



UNIVERSIDADE DA CORUÑA

GUÍA DOCENTE

Programación general de la asignatura

Curso académico

2015-2016

Asignatura		
Español. Gramática y Vocabulario. B2		
Curso	Ciclo	Profesor responsable del programa
—	—	M. ^a Montserrat Muriano Rodríguez
Titulación		
Asignatura específica para el programa UDC - College of the Holy Cross		
Centro		
Facultad de Filología - Centro de Lenguas		

Curso académico	2015-2016
------------------------	-----------

DATOS DESCRIPTIVOS		
Código titulación	Titulación	
-	Asignatura específica para el programa UDC - College of the Holy Cross	
Plan de estudios		
Fecha de homologación	Fecha de publicación BOE	Curso de implantación
—	—	

Asignatura		
Código	Denominación	
	Español. Gramática y Vocabulario. B2	
Curso	Ciclo	Idiomas en que se imparte
—	—	Español
Carácter	Duración	Convocatoria
Obligatorio	Cuatrimestral (1.º cuatrimestre)	

Créditos materia		
Tipo	LRU	ECTS
Teóricos	-	1,5
Prácticos	-	4,5
Prácticas clínicas	-	-
Totales	-	6

Departamento	
Código	Denominación
	Facultad de Filología - Centro de Lenguas

Área	
Código	Denominación
	Español

Centro / Facultad / Escuela			
Denominación			
Facultad de Filología – Centro de Lenguas			
Campus	Dirección	Código postal	Localidad
Campus da Zapateira	c/ Lisboa, n.º 7	15008	A Coruña
Teléfono	Fax	Correo electrónico	
(+34) 881 014 751	(+34) 981 167 151	centrodelinguas@udc.es	

Descriptores de la asignatura

Español para usuarios con un nivel Umbral (B1) que pretenden adquirir el español como L2 o LE con un nivel B2 (Avanzado) del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*.

Profesorado y atención al alumnado

Profesor			
Nombre y apellidos	Despacho	Teléf. / Extensión	Correo electrónico
M. ^a Montserrat Muriano Rodríguez	Facultad de Ciencias de la Educación (POA14)	981 167 000, ext. 4682	montserrat.muriano@udc.es
Atención al alumnado			
1. ^{er} cuatrimestre		2. ^o cuatrimestre	
Días semana	Hora	Días semana	Hora
Cita solicitada por correo electrónico			

HORARIOS DE CLASE

Cuatrimestre	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
1. ^o	—	18:15-20:15 Aula 2.1	—	16:00-18:00	—
2. ^o	—	—	—	—	—

FECHA Y HORARIO DE EXAMEN

	Día	Hora	Centro	Lugar
	11 enero 2016	11:00	Facultad de Filología	Aula 2.1

PROGRAMA GENERAL DE LA ASIGNATURA

Objetivos

El curso está dirigido a estudiantes de español cuyos conocimientos gramaticales como «Usuario independiente» (B) están bien consolidados en el nivel «Umbral» (B1) por lo que los contenidos de la asignatura se han programado teniendo en cuenta los correspondientes al nivel B2 «Avanzado» (Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia del español).

El alumno deberá afianzar su conocimiento y uso del español con la adquisición de nuevos contenidos, y la consolidación de los ya adquiridos; lo que le llevará a un estadio de «aprendiente autónomo». A este objetivo se encaminarán las actividades programadas durante el curso en las que el alumno deberá participar activamente como requisito indispensable del aprendizaje significativo.

El alumno deberá afianzar su conocimiento y uso del español con la adquisición de nuevos contenidos, y la consolidación de los ya adquiridos, con vistas a la consecución de un dominio eficaz de las cuatro destrezas: expresión oral, expresión escrita, comprensión oral y comprensión escrita.

Se consideran objetivos fundamentales de este curso: la adquisición y el manejo de las competencias gramaticales de un alumno de nivel B2, fomentar la autonomía del alumno y su capacidad de reflexión en un entorno de aprendizaje cooperativo, así como el desarrollo de su sensibilidad intercultural (el alumno como «agente social» y «hablante intercultural»)

Competencias

Conforme al *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación* (2002), la persona que alcance el nivel B2:

Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización.

Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.

Contribución al desarrollo de habilidades y destrezas (Resultados del aprendizaje)

Comprensión auditiva

El alumnado será capaz de comprender discursos y conferencias extensos e incluso siga líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido.

El alumnado será capaz de comprender casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales.

El alumnado será capaz de comprender la mayoría de las películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar.

Comprensión lectora

El alumnado comprenderá textos largos y complejos de carácter literario o basados en hechos y apreciará distinciones de estilo capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos.

El alumnado comprenderá la prosa literaria contemporánea..

Interacción oral

El alumnado podrá participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos.

El alumnado podrá tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo sus puntos de vista.

Expresión oral

El alumnado podrá presentar descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con mi especialidad.

El alumnado sabrá explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.

Expresión escrita

El alumnado será capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con mis intereses.

El alumnado podrá escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto.

El alumnado podrá escribir cartas que destacan la importancia que le doy a determinados hechos y experiencias.

Contenidos (temario teórico y práctico)	
Temas	
1	-Contraste <i>ser/estar</i> : uso con adjetivos, estructuras enfáticas y expresiones idiomáticas. -Repaso de las normas ortográficas y de acentuación del español. -Uso del diccionario monolingüe para la adquisición de léxico en español.
2	-La pasiva y la impersonalidad. -Léxico relacionado con la historia.
3	-Construcciones enfáticas. -Correlación de tiempos indicativo/subjuntivo. -Formación de palabras en español.
4	-Construcciones de mandato. -El lenguaje publicitario. Léxico relacionado con el comercio y la publicidad.
5	-Estructuras condicionales. -Léxico y expresiones idiomáticas de España e Hispanoamérica.
6	-Causa/finalidad. Conectores causales y finales -Repaso del género y del número. -Expresiones idiomáticas con <i>por</i> y <i>para</i> . -Léxico coloquial relacionado con el ocio.
7	-Perífrasis de infinitivo, gerundio y participio. -Léxico del entorno laboral. Léxico económico.
8	-El discurso referido. -Léxico de la narración escrita y oral.
9	-Construcciones adversativas. -Los refranes en español.
10	-La irregularidad verbal en español. -El régimen preposicional de algunos verbos. Sintaxis verbal. -Léxico de las sensaciones.

Metodologías	
<p>Se seguirá una metodología comunicativa orientada a la acción. Para ello las unidades didácticas se estructurarán según el enfoque por tareas: los actos de habla o actividades no se realizarán sin contexto, sino en una tarea en la que adquirirán pleno sentido. Se busca un aprendizaje significativo en el que el alumno es considerado como usuario de la lengua que lleva a cabo acciones concretas, reales, significativas, relacionadas con ámbitos públicos y privados y de interés para el estudiante.</p>	
Actividades iniciales	Actividades para conocer las competencias, intereses y motivaciones del alumnado. Se pretende obtener información relevante que permita articular una docencia que favorezca el aprendizaje eficaz y significativo.
Aprendizaje colaborativo	Conjunto de procedimientos de enseñanza-aprendizaje guiados que se basan en la organización de la clase en pequeños grupos en los que el alumnado trabaja conjuntamente en la resolución de tareas asignadas por el profesorado.
Discusión dirigida	Técnica de dinámica de grupos en la que los miembros discuten de forma libre, informal y espontánea sobre un tema, aunque pueden estar coordinados por un moderador.
Talleres	Diversas metodologías y pruebas (exposiciones, simulaciones, debates, ejercicios, etc) a través de las que se desenvuelven tareas principalmente prácticas con el apoyo y supervisión del profesorado.
Lecturas	Lectura de materiales sobre aspectos concretos del temario.
Portafolios	Agrupación ordenada de los registros o materiales producto de las actividades de aprendizaje realizadas por el alumno, junto a los comentarios y calificaciones asignadas por el profesor, lo que permite apreciar el progreso del alumno. El portafolios puede incluir todo lo haga el alumno: apuntes o notas de clases, trabajos, comentarios, pruebas escritas, autoevaluaciones, tareas desarrollados, comentarios de progreso del alumno realizados por el profesor, etc.
Solución de problemas	Técnica mediante la que se ha de resolver una situación problemática concreta a partir de los conocimientos que se trabajaron.
Juego de rol	Técnica de dinámica de grupos en la que los miembros representan diferentes papeles dentro de situaciones en las que intervienen con diferentes posturas.
Prueba mixta	Examen final escrito, tanto de los aspectos teóricos como prácticos.
Prueba oral	Examen final oral, tanto de los aspectos teóricos como prácticos.

Recursos
Bibliografía básica
CASTRO, FRANCISCA, RODERO, IGNACIO Y SARDINERO CARMEN (2014): <i>Nuevo español en marcha 4</i> , Madrid, SGEL.

Bibliografía complementaria
ALONSO RAYA, Rosario <i>et al.</i> : <i>Gramática básica del estudiante de español</i> . Barcelona: Difusión, 2011.
CAPÓN, María Luisa y Manuela GIL: <i>Dificultades del español para hablantes de inglés</i> . Madrid: SM, 2003.
CASTRO, Francisca: <i>Uso de la gramática española: avanzado</i> . Madrid: Edelsa, 2011.
CHAMORRO GUERRERO, María Dolores <i>et al.</i> : <i>El ventilador. Curso de español de nivel superior</i> . Barcelona: Difusión, 2011.
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: <i>Gramática básica de la lengua española</i> . Madrid: Espasa, 2011.
ROBLES, Sara (coord.): <i>Actividades para el Marco común europeo de referencia para las lenguas: C1</i> . Madrid: Enclave-ELE. 2007.
ROMERO DUEÑAS, C. y A. GONZÁLEZ HERMOSO: <i>Gramática del español lengua extranjera</i> . Madrid: Edelsa, 2011.
CASTRO, Francisca: <i>Uso de la gramática española: avanzado</i> . Madrid: Edelsa, 2011.
DOMÍNGUEZ, Pablo, Plácido BAZO y Juana HERRERA: <i>Actividades comunicativas. Entre bromas y veras</i> . Madrid: Edelsa, 1991.
ENCINAR, Ángeles: <i>Palabras, palabras</i> . Madrid: Edelsa, 1995.
ENCINAR, Ángeles: <i>Uso interactivo del vocabulario</i> , Madrid: Edelsa, 2001.
GARCÉS, Charo y Jan Peter NAUTA: <i>Con voz y voto: tareas de conversación (nivel avanzado)</i> . Madrid: Santillana, 1995.
GÓMEZ TORREGO, Leonardo: <i>Gramática didáctica del español</i> . Madrid: SM, 2010.
GÓMEZ TORREGO, Leonardo: <i>Hablar y escribir correctamente. Gramática normativa del español actual</i> , 4.ª ed. Arco Libros: Madrid, 2011.
GONZÁLEZ HERMOSO, A., J. R. Cuenot y M. Sánchez Alfaro: <i>Gramática de español lengua extranjera: curso práctico, normas, recursos para la comunicación</i> . Madrid: Edelsa, 2009.
MATTE BON, Francisco: <i>Gramática comunicativa del español</i> . Madrid: Didascalía, 1995.
MORENO GARCÍA, Concha y Martina Tuts: <i>Curso de perfeccionamiento: hablar, escribir y pensar en español</i> . Madrid: SGEL, 2002
MORENO GARCÍA, Concha: <i>Curso superior de español</i> . Madrid, SGEL, 2000.
MORENO, Concha <i>et al.</i> : <i>Actividades lúdicas para la clase de español</i> . Madrid: SGEL, 2005.
PALOMINO, María Ángeles: <i>Dual. Pretextos para hablar</i> . Madrid: Edelsa, 2000.
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: <i>Ortografía básica de la lengua española</i> . Madrid: Espasa, 2012.

Recursos web
<i>Don ELE que ELE</i> (http://donelequeele.blogspot.com.es/)
<i>Molino de ideas</i> (http://www.molinodeideas.es/)
<i>Diccionario Salamanca de la Lengua Española</i> (http://fenix.cnice.mec.es/diccionario/)
<i>Real Academia Española</i> (http://www.rae.es)

Distribución ECTS						
6 créditos ECTS x 26 h/créd. = 156 h						
Actividad académica	Tipo de actividad	A	F	B	C	D
		Horas presenciales	Factor estimado de horas no presenciales	Horas no presenciales	Horas totales (A + B)	Créditos ECTS C/26
Clases teórico-prácticas	Clases expositivas, interactivas y prácticas	58	1	58	116	4,46
Trabajos, ejercicios	Trabajo individual o en grupo, fuera del aula			15	15	0,58
Tutorías y revisión de pruebas y exámenes		2	0,5	1	3	0,12
Realización de exámenes	Pruebas orales y escritas	2	10	20	22	0,85
Total		62		94	156	6

Evaluación
Consideraciones generales
La evaluación estará centrada en conocer el grado de dominio lingüístico del alumno y su capacidad comunicativa. Se evaluarán primordialmente la comprensión de lectura y la expresión escrita.
Aspectos y criterios de evaluación
Distribución de la calificación final: <ul style="list-style-type: none">40 %: Trabajo tutelado que comprenderá la versión escrita (20%) y la presentación oral (20%).10 %: Realización y participación en las tareas programadas tanto para ser realizadas por el alumnado en el aula, como fuera de ella.10 %: Participación activa en todas las sesiones programadas.40 %: Examen final escrito en el que se plantearán actividades fundamentalmente de comprensión y expresión escrita.
Observaciones: <ul style="list-style-type: none">· Para superar la asignatura, la calificación mínima del examen final deberá ser 5 (50 % de la puntuación del examen).· Se calificará como no presentado a quien no se presente al examen final oficial, independientemente del número de actividades entregadas o realizadas.· La penalización por faltas de asistencia no justificadas será de 0,5 puntos por cada ausencia, que se descontarán en la calificación final. Como justificación solamente se admiten justificantes médicos o los motivos que permite la UDC en su normativa de evaluación.· Los trabajos y tareas que se entreguen fuera del plazo establecido se penalizarán con el 50 % de la nota.· Los trabajos, actividades y exámenes deben cumplir las normas que se establezcan. Se penalizará la nota de los escritos que no se ajusten a esas directrices.· El plagio, incluso parcial, o cualquier otra falta de honradez académica, dará lugar a la descalificación automática de la actividad.
Adaptación <p>La asignatura podrá ser adaptada a estudiantes con discapacidades o que por cualquier motivo necesiten alguna modificación en cualquiera de los aspectos reflejados en esta guía docente. Se ruega a los interesados que se pongan en contacto con el profesor o con el director académico del programa.</p>
Orientaciones para el estudio
Esta asignatura presupone que los estudiantes, en el momento de acceso, han alcanzado un nivel B2 de español (<i>Marco común europeo de referencia para las lenguas</i>).

